

# AUFNAHMEPRÜFUNG 2010: FRANZÖSISCH

## Lösungen

### A) Hörverstehen / Compréhension orale

Points : ..... / 17

#### Document A (7 points)

1.  à 20h50 (1)
2.  faux (1) Justification : "américaine" (1)
3.  faux (1) "... sur les constructions à l'époque de Napoléon I<sup>er</sup>" (1)
4.  du Danemark (1)
5.  *Deux en un* (1)

#### Document B (10 points) ( / = Alternative)

1.  22 heures (1)
2.  faux (1) "Elle est allée boire un verre avec Pierre (1) / elle est rentrée à 1 heure du matin." (1)
3. "... depuis environ deux mois." (1)
4. "Elle a aimé le film" (ou : "Elle l'a trouvé bien") (1)
5.  américain (1)
6.  Jacques Dutronc (1)
7. "Il travaille dans l'immobilier (1) / dans l'achat et la vente d'appartements." (1)
8.  du piano (1)
9.  Comment un homme change et devient meilleur à l'aide d'une femme et de la musique. (1)

### Transcription

#### **Document A**

Ce soir, vous aurez le choix entre:

- ... sur TF1, à 20h50, un film dramatique français: L'enfant de l'aube
- ... une série policière américaine, FBI, portés disparus. Deux épisodes proposés par France 2 à 20h45;
- ... l'émission de Patrick de Carolis, « Des racines et des ailes », sur Paris et les constructions à l'époque de Napoléon Ier, sur France 3 à 20h30 ;
- ... un téléfilm policier danois, Preuve à charge, ce soir la deuxième partie sur Canal + à 21h ;
- ... M6 qui propose une comédie américaine de 2003, Deux en un, à 21h30.

#### **Document B**

- Ah Julie, comment vas-tu ? J'ai essayé de t'appeler hier soir. Tu étais sortie ?
- Oui, je suis sortie de cours un peu tard, vers 7h. En sortant, j'ai dîné chez Pierre, puis on est allés ensemble au cinéma, à la séance de 10 heures. Après on a pris un verre à la Brasserie de la gare. Je suis rentrée vers 1 heure du matin...
- Qu'est-ce que vous êtes allés voir ?
- *De battre mon cœur s'est arrêté.*
- C'est de qui ?
- Jacques Audiard, c'est un film qui est sorti il y a deux mois à peu près.
- C'est bien ?
- Pierre n'a pas beaucoup aimé mais moi, je l'ai trouvé bien. C'est la reprise d'un film policier américain. Le titre vient d'une chanson de Jacques Dutronc.
- Ah bon ? Je ne connais pas...
- Les acteurs principaux sont très bons : Romain Duris, qui travaille dans l'immobilier, l'achat et la vente d'appartements à Paris, et l'actrice chinoise Linh-Dan Pham, qui joue un rôle de pianiste. L'histoire est simple : comment la musique et l'amour d'une femme peuvent aider un homme à changer et à devenir meilleur.

**Lösungen**

Cochez (☑) les affirmations justes. (1/2 point par affirmation correcte)

**Texte A – le journal « GéoFra »**

1. En Provence...

2 points

- a) ... il fait souvent mauvais temps.
- b) ... il y a des lieux agréables.
- c) ... il y a 12 régions
- d) ... on parle le français de partout.

vrai	faux	on ne sait pas
	x	
x		
		x
x		

2. Autour de Marseille...

2 points

- a) ... on peut bien faire des marches à pied.
- b) ... il y a peu d'arbres.
- c) ... il y a beaucoup d'automobilistes.
- d) ... il y a de l'industrie.

vrai	faux	on ne sait pas
x		
	x	
		x
x		

3. Marseille...

2 points

- a) ... est au bord de la Méditerranée
- b) ... était toujours français.
- c) ... a un port important pour le marché.
- d) ... a des habitants seulement depuis quelques siècles.

vrai	faux	on ne sait pas
x		
	x	
x		
	x	

**Texte B – le journal « Ecolado »**

1. Le journal « Ecolado »...

2 points

- a) ... parle des situations entre les parents et leurs enfants
- b) ... décrit surtout la géographie des paysages.
- c) ... donne surtout des informations sur les adultes.
- d) ... décrit les problèmes des profs avec leur famille

vrai	faux	on ne sait pas
x		
	x	
	x	
		x

2. Jean-Marc...

2 points

- a) ... veut continuer ses études.
- b) ... a de bonnes notes parce qu'il travaille.
- c) ... ne s'intéresse pas aux problèmes des autres élèves.
- d) ... dort toujours jusqu'à midi.

vrai	faux	on ne sait pas
	x	
x		
	x	
	x	

3. Jean-Marc...

2 points

- a) ... ne s'occupe pas trop de son avenir.
- b) ... s'intéresse aux avis de ses profs.
- c) ... pense déjà à sa future profession.
- d) ... est heureux à l'école.

vrai	faux	on ne sait pas
x		
	x	
	x	
	x	

**Lösungen**

**Texte C - le journal « FaceHisto »**

1. Au Moyen Age,...

2 points

- a) ...la vie était moins confortable qu'aujourd'hui
- b) ...le roi habitait normalement une maison au village.
- c) ...les paysans n'aimaient pas manger des fruits et des légumes.
- d) ...les paysans gardaient tout ce qu'ils avaient produit.

vrai	faux	on ne sait pas
x		
	x	
		x
	x	

2. Au Moyen Age,...

2 points

- a) ...les rois avaient beaucoup d'enfants.
- b) ...les rois étaient toujours d'accord avec les autres rois.
- c) ...les gens habitaient surtout dans les villages.
- d) ...c'était difficile de voyager.

vrai	faux	on ne sait pas
		x
	x	
x		
x		

3.

1 point

- a) On trouve des peintures photographiées de la vie du Moyen Age sur Internet.
- b) Les gens du village ont aimé travailler au château.

vrai	faux	on ne sait pas
x		
		x

**C) Textproduktion (26 Punkte)**

**Kriterien:**

**A) Inhalt**

8

- Punkte erfüllt
- Verständnis (global)
- Pro fehlendes Element: minus 1-2 Punkte

**B) Form**

8

- Syntax (Grammatik)
- Orthografie
- Verben, Accords

**C) Sprache/Stil**

7

- Wortschatz (Reichtum, Register)
- Verknüpfungen
- Kohärenz, Arrangement

**D) Gesamteindruck**

3

- Originalität, Gesamteindruck

**Total**

**26 Punkte**

**Lösungen****Bewertungsskala Fremdsprachen**

<b><u>Punkte</u></b>	<b><u>Note</u></b>
<b>60 – 56</b>	<b>6</b>
<b>55 – 51</b>	<b>5.5</b>
<b>50 – 46</b>	<b>5</b>
<b>45 – 41</b>	<b>4.5</b>
<b>40 – 36</b>	<b>4</b>
<hr/>	
<b>35 – 31</b>	<b>3.5</b>
<b>30 – 26</b>	<b>3</b>
<b>25 – 20</b>	<b>2.5</b>
<b>19 – 14</b>	<b>2</b>
<b>13 – 08</b>	<b>1.5</b>
<b>07 – 01</b>	<b>1</b>